



Совет Безопасности

Distr.: General
17 May 2010
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 14 мая 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь в соответствии с резолюцией 1031 (1995) Совета Безопасности препроводить прилагаемое письмо от 7 мая 2010 года, которое я получил от Высокого представителя по Боснии и Герцеговине (см. приложение) и которое препровождает тридцать седьмой доклад о выполнении Мирного соглашения за период с 1 ноября 2009 года по 30 апреля 2010 года.

Буду признателен, если Вы доведете прилагаемое письмо до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Пан Ги Мун



Приложение

Письмо Высокого представителя по Боснии и Герцеговине и Специального представителя Европейского союза от 7 мая 2010 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с резолюцией 1031 (1995) Совета Безопасности, в которой он просил Генерального секретаря представлять Совету доклады Высокого представителя в соответствии с приложением 10 к Общему рамочному соглашению о мире в Боснии и Герцеговине и выводами Конференции по выполнению Мирного соглашения, состоявшейся в Лондоне 8 и 9 декабря 1995 года, представляю Вам настоящим тридцать седьмой доклад (см. добавление). Буду признателен за распространение этого доклада среди членов Совета Безопасности для рассмотрения.

Это мой второй доклад Генеральному секретарю со времени моего назначения на должность Высокого представителя по Боснии и Герцеговине (и Специального представителя Европейского союза) 26 марта 2009 года. Настоящий доклад охватывает период с 1 ноября 2009 года по 30 апреля 2010 года.

Если Вам или кому-либо из членов Совета потребуется какая-либо информация помимо той, которая приводится в прилагаемом докладе, или же возникнут какие-либо вопросы по содержанию доклада, я с удовольствием представлю дополнительную информацию.

(Подпись) Валентин **Инцико**

Добавление

Тридцать седьмой доклад Высокого представителя по Боснии и Герцеговине

1 ноября 2009 года — 30 апреля 2010 года

Резюме

Настоящий доклад охватывает период с 1 ноября 2009 года по 30 апреля 2010 года. В рассматриваемый период отмечался неуклонный прогресс в создании условий для либерализации визового режима с Европейским союзом, и Европейская комиссия представила в апреле Совету Европейского союза и Европейскому парламенту свою оценку прогресса в этой области. Кроме того, Организация Североатлантического договора 23 апреля на своем совещании министров в Таллинне приняла заявление Боснии и Герцеговины о предоставлении ей Плана действий для членства, оговорив, однако, этот шаг решением вопроса о недвижимом военном имуществе. Кроме того, Босния и Герцеговина 1 января 2010 года стала непостоянным членом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

В остальном же за последние шесть месяцев все уровни власти в Боснии и Герцеговине добились лишь ограниченного прогресса в принятии и осуществлении давно назревших реформ. Наряду с этим сохранялись вызовы для Общего рамочного соглашения о мире.

По-прежнему вызывает беспокойство то, что продолжают юридические и политические действия, направленные против государственных институтов, компетенции и законов государства, главным образом со стороны правительства Республики Сербской, а также попытки поставить под сомнение полномочия Высокого представителя и Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения. В преддверии всеобщих выборов, намеченных на октябрь 2010 года, сеющая рознь антидейтонская риторика, оспаривающая суверенитет и конституционный порядок Боснии и Герцеговины, усилилась, равно как и провокационные действия, ставящие под угрозу ранее достигнутый прогресс в преодолении наследия тяжких военных преступлений. В этой связи вызывает беспокойство то, что власти Республики Сербской приняли новый закон о референдуме, явной целью которого является проведение референдума, оспаривающего полномочия Высокого представителя. Кроме того, Федерация еще не выполнила содержащееся в Конституции обязательство относительно равного распределения среди трех входящих в Федерацию народов шести ключевых должностей в исполнительных, законодательных и судебных институтах Образования.

Весьма ограниченный прогресс был достигнут в выполнении требований Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения, касающихся перехода от Управления Высокого представителя к присутствию Европейского союза. Из-за неспособности Совета министров Боснии и Герцеговины и Комиссии по государственной собственности принять необходимые меры Управление Высокого представителя в декабре 2009 года провело и завершило инвентаризацию государственной собственности. Затормозился и прогресс в вопросах конституционной реформы — политические дискуссии на высоком уровне

(«бутмирский процесс»), инициированные Европейским союзом и Соединенными Штатами Америки, — закончились в ноябре без достижения какого-либо прорыва. Кроме того, соответствующие власти не смогли выполнить принятое в декабре 2009 года постановление Европейского суда по правам человека относительно прав меньшинств выдвигать своих кандидатов для участия в выборах и назначать своих кандидатов в состав важных государственных институтов — постановление, для выполнения которого требуется внесение поправок в Конституцию Боснии и Герцеговины.

Военная миссия Европейского союза в Боснии и Герцеговине продолжала служить для граждан гарантом сохранения безопасности и спокойствия в стране.

I. Введение

1. Настоящий доклад является моим третьим докладом Генеральному секретарю с того момента, как 26 марта 2009 года я занял должность Высокого представителя по Боснии и Герцеговине, а также должность Специального представителя Европейского союза. В соответствии со сложившейся практикой в настоящем докладе даются оценка прогресса в достижении целей, изложенных в предыдущих докладах, анализ событий, происшедших в отчетный период, и моя оценка хода выполнения мандата в наиболее важных областях, равно как и излагаются задачи и требования, которые должны быть выполнены для принятия решения о переходе от Управления Высокого представителя к присутствию Европейского союза (ЕС). Я сконцентрировал свои усилия на содействии прогрессу в этих областях и на выполнении моей главной обязанности, заключающейся в поддержке Дейтонского мирного соглашения, наряду с содействием прогрессу в деле европейской интеграции. К сожалению, значительная часть моих усилий затрачивалась на устранение негативных явлений, особенно в контексте, характеризуемом способствующими расколу правовыми действиями против государственных институтов и враждебной риторикой.

2. Успешное избрание Боснии и Герцеговины непостоянным членом Совета Безопасности на 2010–2012 годы является важной вехой в достижении страной своих внешнеполитических целей и важным признанием прогресса, достигнутого в последние годы. Наряду с этим первоначальные шаги по вступлению в НАТО и прогресс в выполнении условий либерализации визового режима, поставленных ЕС, также являются конкретными шагами вперед. Наконец, региональная ситуация продолжала развиваться благоприятно — Сербия, Турция, Хорватия и Черногория, вместе взятые, играют все более конструктивную роль в отношении Боснии и Герцеговины, что способствовало улучшению отношений в регионе.

II. Обновленная информация о политической ситуации

Общеполитическая обстановка

3. Несмотря на прогресс в вопросах евроатлантической перспективы и улучшение отношений в регионе, общеполитическая обстановка в Боснии и Герцеговине оставалась негативной. В контексте предстоящих в октябре 2010 года всеобщих выборов политическая атмосфера ухудшилась, что негативно сказывалось на осуществлении еще не реализованных реформ. Антидейтонские действия продолжались (особенно в связи с приложениями 2, 4 и 10 к Общему рамочному соглашению о мире), а масштабы использования националистической и резкой риторики возросли. В частности, политические лидеры Республики Сербской ставили под сомнение суверенитет и дальнейшее существование Боснии и Герцеговины, подчеркивая, что эта страна является «виртуальным государством», которое существует только благодаря присутствию международного сообщества, и намекая, в частности, на возможность «мирного расформирования» страны и «создания нового государства». Те же власти ставили также под сомнение постановления Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного Суда, в которых кровавые расправы, учиненные сербами в июле 1995 года над боснийцами, искавшими убежища в охраняемом Организацией Объединенных Наций районе в Сребренице в июле 1995 года, квалифицировались как геноцид.

4. Наряду с этим власти Республики Сербской продолжали ставить под сомнение правомочность действий международного сообщества. 21 января правительство Республики Сербской поставило под сомнение правомочность Совета Безопасности, Совета по выполнению Мирного соглашения и Высокого представителя в документе, озаглавленном «Решение Высокого представителя о продлении срока полномочий международных судей и обвинителей противоречит принципу верховенства права», который был снабжен приложением по правовым вопросам, озаглавленным «Уточнение юридических фактов, которые были неверно представлены Управлением Высокого представителя и некоторыми послами в Совете по выполнению Мирного соглашения». В последнем документе отрицаются полномочия Высокого представителя, предоставленные ему Советом Безопасности на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, ставятся под сомнение полномочия Высокого представителя как последней инстанции на театре действий в вопросах, касающихся толкования гражданского осуществления мирного урегулирования. В этом документе ставится также под сомнение легитимность Совета по выполнению Мирного соглашения.

5. С другой стороны, региональная ситуация продолжала развиваться положительно. Как президент Сербии Борис Тадич, так и вновь избранный президент Хорватии Иво Йосипович посетили Боснию и Герцеговину в апреле 2010 года и настоятельно призвали проявлять сдержанность и осуществлять процесс примирения и публично поддержали суверенитет и территориальную целостность Боснии и Герцеговины.

6. 30 марта парламент Сербии принял историческую резолюцию, осуждающую преступления, совершенные в Сребренице в июле 1995 года, что стало важным шагом к снижению напряженности в отношениях между Боснией и Герцеговиной и Сербией. Турция также сыграла важную роль, проведя трехсторонние переговоры с Хорватией и Боснией и Герцеговиной, с одной стороны, и Сербией и Боснией и Герцеговиной, с другой. В результате Белград дал согласие на приезд в Сербию назначенного посла Боснии и Герцеговины, который был аккредитован в марте 2010 года. Кроме того, в Стамбульской декларации, подписанной в конце апреля президентами Сербии, Турции и Боснии и Герцеговины три страны обязались улучшать свои взаимные отношения и поддерживать территориальную целостность Боснии и Герцеговины и евроатлантическую интеграционную перспективу.

Решения Высокого представителя в рассматриваемый период

7. В ответ на решение Высокого представителя от 18 сентября 2009 года относительно дальнейшего функционирования Государственной компании по передаче электроэнергии («Транско») и технических мер, необходимых для выполнения окончательного решения Арбитражного трибунала Брчко, правительство Республики Сербской и Народная скупщина утвердили выводы, в которых эти решения объявляются не имеющими юридической силы, незаконными и нарушением Дейтонского мирного соглашения (см. S/2009/588*, пункты 22 и 23). Несмотря на эту непримиримую позицию, власти Республики Сербской впоследствии приняли и утвердили законодательство о предоставлении жителям Брчко гражданства этого образования, которое соответствовало тексту моего решения. Власти Республики Сербской, несмотря на призывы, еще не приняли поправки, необходимые для включения округа Брчко в нормативные

положения, регулирующие электроснабжение и охватывающие все остальные районы страны. Соответствующие власти Республики Сербской отказались также публиковать решения Высокого представителя в официальном вестнике Образования. Эти действия являются вызовом полномочиям, предоставленным Высокому представителю на основании приложения X Дейтонского мирного соглашения и различных резолюций Совета Безопасности, а также Закону Республики Сербской об «Официальном вестнике».

8. К декабрю 2009 года, спустя более года после проведения местных выборов, городской совет Мостара так и не смог выбрать мэра или принять бюджет на 2009 год, несмотря на неоднократные предупреждения Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения и вмешательство Управления Высокого представителя с целью содействия прогрессу. При единогласной поддержке послов, входящих в Руководящий совет Совета по выполнению Мирного соглашения, Высокий представитель 14 декабря 2009 года опубликовал решение «О внесении поправок в устав города Мостар». Благодаря этому 18 декабря 2009 года был избран мэр и утвержден городской бюджет.

9. Поскольку мандаты международных судей и обвинителей, работающих в судебных органах государственного уровня, должны были истечь в конце декабря, Высокий представитель 14 декабря 2009 года использовал свои исполнительные полномочия — опять же при единогласной поддержке Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения — для продления мандатов международных судей и обвинителей в отделах государственного суда и Генеральной прокуратуры Боснии и Герцеговины, занимающихся делами, связанными с военными преступлениями. Эти решения не распространяются на мандаты судей и обвинителей, занимающихся делами, связанными с организованной преступностью. Эти решения были приняты в связи с тем, что соответствующие власти Боснии и Герцеговины не смогли предпринять соответствующие действия или предложить какую-либо внутреннюю альтернативу международному присутствию, несмотря на просьбы Суда Боснии и Герцеговины и Генеральной прокуратуры Боснии и Герцеговины, с которыми они обратились более чем за два года до принятия Высоким представителем своих решений. Хотя указанные решения касаются только общегосударственной системы уголовного правосудия, правительство Республики Сербской и Народная скупщина отвергли эти решения и одобрили в этой связи меры, призывающие к проведению референдума относительно полномочий Высокого представителя.

10. Высокий представитель в ноябре 2009 года и в январе 2010 года опубликовал в общей сложности шесть решений, касающихся отмены запретов в отношении лиц, которым ранее было запрещено выдвигать свои кандидатуры для участия в выборах или занимать любые исполнительные должности любого уровня на том основании, что они ранее препятствовали осуществлению Общего рамочного соглашения о мире.

Пять задач и два условия закрытия Управления Высокого представителя

11. Ни одна из трех задач, которые необходимо еще решить для закрытия Управления Высокого представителя, не была полностью решена в рассматриваемый период. Хотя Управление и завершило инвентаризацию государственной собственности и передало ее правительствам государства, образований и округа Брчко в декабре 2009 года, соответствующие власти государства, образований и округа Брчко еще не приступили к обсуждению вопроса о том, как следует распределять государственную собственность. Более того, правительство Республики Сербской отвергло перечень государственного имущества. Кроме того, несмотря на неоднократные просьбы Высокого представителя, правительство Боснии и Герцеговины и правительства образований не смогли также представить какую-либо «самооценку» государственной собственности, необходимой им для эффективного функционирования (округ Брчко такой ответ представил). Вместо этого звучали угрозы на общегосударственном уровне, в Федерации и в Республике Сербской решить вопрос государственной собственности путем принятия односторонних мер.

12. Незначительным был и прогресс в решении вопроса о недвижимом военном имуществе, мнения политических руководителей по которому все так же разделены, как и по более общему вопросу государственной собственности. Однако есть основания надеяться на прогресс в уничтожении избыточных боеприпасов, оружия и взрывчатых веществ. Министр обороны обратился к правительству Соединенных Штатов Америки с просьбой оказать финансовую и техническую помощь в уничтожении большей части огнестрельного оружия и всех опасных боеприпасов, мин и взрывчатых веществ. Это представляет собой конкретный прогресс в вопросе движимого военного имущества.

13. Что касается округа Брчко, то направление Арбитражному трибуналу по Брчко уведомления о том, что образования выполнили свои обязанности по окончательному арбитражному решению по Брчко, остается приостановленным. Хотя меры, необходимые для включения Брчко в юридические и нормативные положения, регулирующие электроснабжение, приняты и вступили в силу в Боснии и Герцеговине, в Федерации и округе Брчко, власти Республики Сербской до сих пор не выполнили решение Высокого представителя от 18 сентября 2009 года. Уполномоченный по Брчко не может подтвердить выполнение окончательного решения Арбитражного трибунала по Брчко, пока этот вопрос не будет урегулирован.

Общегосударственные институты

14. Президиум Боснии и Герцеговины регулярно проводил свои заседания и утвердил бюджет на 2010 год в объеме 1,365 млрд. конвертируемых марок, что на 1 процент меньше бюджета на 2009 год. Президиум также принял «Предлагаемую годовую политическую платформу разведки и безопасности»; согласился с продлением на два года мандата Полицейской миссии Европейского союза; начал процедуру назначения судьи в состав Европейского суда по правам человека; поручил министерству обороны подготовить информацию о выполнении Соглашения об окончательном осуществлении прав и обязанностей по движимому имуществу и совсем недавно одобрил направление военной миссии в состав возглавляемой НАТО Миссии — Международные силы содействия безопасности для Афганистана — в Афганистане.

15. Совет министров продолжал регулярно проводить свои заседания, приняв 13 комплектов поправок к существующему законодательству, два из которых были ранее введены Высоким представителем, и 17 новых законов. С месячной задержкой Совет министров одобрил поправки к правилам, касающимся организационной структуры и укомплектования штата министерства иностранных дел применительно к Постоянному представительству Боснии и Герцеговины при Организации Объединенных Наций. Совет министров утвердил также пересмотренную стратегию осуществления приложения VII к Общему рамочному соглашению о мире в Боснии и Герцеговине, касающегося возвращения беженцев, которая должна быть утверждена Парламентской ассамблеей Боснии и Герцеговины. Совет министров направил стратегию осуществления приложения VII на утверждение парламентом Боснии и Герцеговины уже второй раз. Совет министров в апреле 2010 года назначил директора Фонда для возвращения беженцев.

16. В ноябре 2009 года был назначен новый министр безопасности. Назначение было произведено через два месяца после истечения установленного срока. Однако Совет министров еще не произвел назначения на давно пустующие должности в ключевых государственных ведомствах, а именно в Управлении по косвенному налогообложению, Агентстве по регулированию в сфере коммуникаций, Государственной компании по передаче электроэнергии и Органе по координации реформы государственного управления, несмотря на то, что установленные крайние сроки назначения в некоторых случаях истекли еще два года назад.

17. Парламентская ассамблея Боснии и Герцеговины приняла шесть законов и 21 поправку к существующему законодательству. Негативный политический климат продолжал негативно влиять на общую законодательную деятельность.

Развитие событий в образованиях

18. В ответ на опубликованное Высоким представителем в декабре решение о продлении срока полномочий международных судей и обвинителей, занимающихся делами, связанными с военными преступлениями, правительство Республики Сербской 26 января представило Народной скупщине Республики Сербской проект закона о референдуме и гражданских инициативах, который был принят 10 февраля. 28 декабря Народная скупщина Республики Сербской дала указание правительству провести референдум и обсудить вопрос о теме и сфере действия референдума. 20 апреля Конституционный суд Республики Сербской отверг ссылку на «жизненно важные национальные интересы», которая использовалась боснийцами для опротестования вышеупомянутого закона. Премьер-министр Республики Сербской и другие политические лидеры образования после этого однозначно дали понять, что они намерены провести референдум до намеченных на октябрь всеобщих выборов; согласно имеющейся информации, референдум будет касаться Дейтонского мирного соглашения и права Высокого представителя использовать свои исполнительные полномочия.

19. С учетом нынешней политической ситуации проведение референдума по вопросам, выходящим за рамки конституционной компетенции Республики Сербской, стало бы серьезным вызовом конституционному порядку Боснии и Герцеговины и рассматривалось бы широкими кругами общественности, а также политическими партиями и организациями Федерации как прелюдия к выходу Республики Сербской из состава государства. Согласно национальным конституционным рамкам Образование не может проводить референдум по вопросу, который не входит в его конституционную компетенцию. Статус и полномочия Высокого представителя — это вопрос, вытекающий из Дейтонского мирного соглашения и международного права и поэтому не входящий в компетенцию Республики Сербской. Такой референдум стал бы непосредственным вызовом Приложению X Дейтонского мирного соглашения, а также многочисленным резолюциям Совета Безопасности.

20. В Федерации политические отношения в рамках правящей коалиции в рассматриваемый период ухудшились — отчасти в результате политики строгой экономии, на которой настаивает Международный валютный фонд (МВФ), и гневной реакции групп ветеранов на такую политику. Протесты, возглавляемые ветеранами войны, привели к сопровождавшимся насилием столкновениям с полицией 21 апреля 2010 года. Хорватско-боснийские политические отношения также оставались натянутыми, при этом множество жизненно важных должностей в федеральных институтах оставались незаполненными из-за разногласий относительно их соответствующего представительства и взаимного блокирования экономических проектов. В результате должность министра территориального планирования и ряд должностей в Конституционном суде Федерации остаются вакантными уже на протяжении многих месяцев. Кроме того, ушел в отставку заместитель премьер-министра Федерации, и эта должность все еще остается незаполненной. Федерация не выполнила также своей конституционной обязанности в отношении равного распределения между тремя народами, входящими в Федерацию, шести ключевых должностей в институтах исполнительной, законодательной и судебной власти образования.

Конституционная реформа

21. В рассматриваемый период международными субъектами предпринималось множество инициатив для содействия достижению прорыва в вопросе конституционной реформы. Однако политическим лидерам не удалось обеспечить какой-либо конкретный прогресс. Переговоры, проходившие под эгидой Европейского союза и Соединенных Штатов Америки, закончились в ноябре 2009 года при сохранении существенных различий между позициями руководителей сторон. Вследствие этого никаких серьезных переговоров по вопросу конституционной реформы не проводилось.

22. 22 декабря 2009 года Большая палата Европейского суда по правам человека огласила давно ожидавшееся постановление по делу «Сейдич-Финчи» (возбужденному общиной рома и еврейской общиной). Европейский суд постановил, что Босния и Герцеговина нарушает Европейскую конвенцию о правах человека вследствие расовой дискриминации, проявляющейся в порядке избрания членов ее Президиума и делегатов Палаты народов. После опубликования этого постановления Совет министров и Парламентская ассамблея Боснии и Герцеговины в феврале 2010 года учредили рабочую группу, которая должна была предложить пути выполнения вышеупомянутого постановления. Однако

рабочая группа не смогла достичь каких-либо конкретных результатов — в основном из-за диаметрально противоположных взглядов политических лидеров на характер и масштабы конституционной реформы. В конце апреля 2010 года Совет министров продлил мандат рабочей группы и дал ей указание продолжать свою работу.

23. 29 апреля 2010 года Парламентская ассамблея Совета Европы приняла резолюцию, в которой заявила, что Босния и Герцеговина должна срочно начать институционализированный процесс подготовки всеобъемлющего пакета поправок к Конституции — в частности, с целью устранения из Конституции дискриминационных положений в отношении так называемых «других», а также лиц, которые принадлежат к трем, «входящим в состав государства народам», но не проживают в образовании, где в основном представлена их этническая группа. В резолюции подчеркивается, что такой процесс, который должен продолжаться и после всеобщих выборов, должен осуществляться с привлечением национальных экспертов по правовым вопросам, а также европейских экспертов, в том числе экспертов Венецианской комиссии Совета Европы.

24. Всеобщие выборы, намеченные на 3 октября, были официально объявлены 5 мая 2010 года Центральной избирательной комиссией Боснии и Герцеговины. Из-за невыполнения властями Боснии и Герцеговины принятого в декабре 2009 года постановления Европейского суда по правам человека эти выборы будут проводиться в соответствии с нынешней Конституцией Боснии и Герцеговины и нынешним избирательным законодательством, которые противоречат Европейской конвенции о правах человека.

III. Первоочередные задачи в области Европейского партнерства и либерализация визового режима

25. В рассматриваемый период прогресс в решении первоочередных задач в области Европейского партнерства был ограниченным. Хотя Совет министров одобрил 11 законов, предусмотренных Планом действий Европейского партнерства для Боснии и Герцеговины или предусмотренных условиями Соглашения о стабилизации и ассоциации, Парламентская ассамблея Боснии и Герцеговины приняла только четыре таких закона.

26. Совет министров завершил разработку процедур назначения, предусмотренных принятыми в апреле 2008 года законами о реформе полиции, назначив 9 марта 2010 года Директора и заместителей Директора нового Управления по координации. Совет министров также выбрал 8 апреля 2010 года нового Координатора помощи Европейского союза.

27. Закон о переписи населения 2011 года, являющийся одним из важных приоритетов Европейского партнерства, был отклонен Парламентской ассамблеей Боснии и Герцеговины. Специальный парламентский комитет, которому было поручено подготовить проект закона, не смог в апреле достичь компромиссного соглашения. Вместо этого правительство Республики Сербской 15 апреля 2010 года приняло свой собственный закон образования о переписи населения. Предлагаемый закон, который еще не обсуждался в Народной скупшине Республики Сербской, предусматривает проведение референдума в период с 1 по 15 апреля 2011 года. Европейская комиссия дала однозначно по-

нять, что она согласится только с общегосударственным законом о проведении переписи населения для целей европейской интеграции и что проведение переписи населения в образовании не будет считаться уместным в этой связи.

28. Остаются заблокированными реформы, направленные на создание единого экономического пространства и являющиеся частью приоритетов Европейского партнерства, включая принятие единого закона об обязательствах и создании единой системы банковского надзора.

29. Был достигнут существенный прогресс в выполнении требований «дорожной карты» либерализации визового режима. Европейская комиссия в апреле представила свою оценку по этому вопросу Комитету Европейского парламента по гражданским свободам, правосудию и внутренним вопросам, а также Совету Европейского союза. Согласно Европейской комиссии, Босния и Герцеговина достигла большинства показателей, предусмотренных в «дорожной карте» либерализации визового режима. Эта страна по состоянию на 9 апреля 2010 года выдала 115 000 биометрических паспортов. Власти страны приняли также Закон об Агентстве по предупреждению коррупции и координации борьбы с коррупцией и Закон о внесении поправок в Уголовный кодекс Боснии и Герцеговины. Однако требуется дальнейший прогресс, особенно в том, что касается укрепления потенциала правоприменительных учреждений и эффективного осуществления нормативно-правовой базы, а также осуществления Плана действий по электронному обмену данными между полицией и органами прокуратуры. Необходимо также привести уголовные кодексы образований и округа Брчко в соответствие с общегосударственными кодексами. В случае выполнения необходимых условий институты Европейского союза могут во второй половине 2010 года принять решение о предоставлении гражданам Боснии и Герцеговины безвизового режима.

IV. Государственная администрация

30. В рассматриваемый период прогресс в деле реформирования государственной администрации был ограниченным, и гражданская служба по-прежнему является объектом попыток политических лидеров добиться большего контроля за важными назначениями. Стратегия реформирования государственной администрации Боснии и Герцеговины и ее различные планы действий остаются выполненными лишь частично. Не был назначен новый координатор по реформированию государственной администрации.

31. В феврале 2009 года Конституционный суд Федерации постановил, что Закон о гражданских служащих кантона Западная Герцеговина, который привел бы к созданию отдельной гражданской службы в этом кантоне, является конституционным. Президент Федерации затем оспорил в Конституционном суде Федерации Закон о гражданской службе Федерации; указанный суд должен огласить свое решение 13 мая 2010 года. Такое постановление Суда таит в себе опасность того, что единая гражданская служба Федерации может распасться на 11 отдельных гражданских служб, и означало бы, таким образом, сворачивание реформ гражданской службы и государственной администрации, согласованных государственными властями и властями Федерации, Республики Сербской и округа Брчко.

32. Народная скупщина Республики Сербской 23 декабря 2009 года приняла закон об упразднении института Омбудсмана Республики Сербской. Это устранило последнее значительное препятствие для полного функционирования Канцелярии Омбудсмана Боснии и Герцеговины. Однако указанный закон предусматривает также учреждение канцелярии Президента Республики Сербской по апелляциям и жалобам граждан, которая должна взять на себя выполнение некоторых функций Омбудсмана Республики Сербской и принять ряд его сотрудников.

V. Укрепление верховенства права

Национальная стратегия преследования за военные преступления

33. В отчетный период начался, хотя и после значительных задержек, сбор данных по остающимся делам, связанным с военными преступлениями. В настоящее время расширяется созданная для Генеральной прокуратуры Боснии и Герцеговины центральная база данных, куда должны быть включены все данные, собранные на территории страны. Окончательная база данных будет находиться в ведении Генеральной прокуратуры Боснии и Герцеговины и функционировать при техническом содействии со стороны Высокого судебного-прокурорского совета Боснии и Герцеговины. 13 апреля Наблюдательный совет, контролирующий осуществление Национальной стратегии преследования за военные преступления, получил полный список дел, связанных с военными преступлениями, открытыми в Боснии и Герцеговине по состоянию на март 2010 года. В общей сложности в настоящее время ведется расследование по 1381 делу, по которому проходят 8249 подозреваемых лиц. Кроме этого, есть еще 1863 зарегистрированных дела и примерно 350 зарегистрированных дел против неизвестных лиц, по которым расследование в настоящее время не проводится. Следующий шаг будет сосредоточен на анализе собранной информации с целью установления конкретных критериев приоритизации дел и распределения затем дел между национальной юрисдикцией и юрисдикциями образований. 9 апреля 2010 года соответствующие представители судов и органов прокуратуры Боснии и Герцеговины предупредили, что нехватка сотрудников, служебных помещений и бюджетной поддержки может подорвать осуществление Национальной стратегии преследования за военные преступления.

34. Что касается второго провозглашенного приоритета Национальной стратегии преследования за военные преступления — регионального сотрудничества в деле преследования за военные преступления, — то Генеральный прокурор Боснии и Герцеговины приступил к подготовке проекта меморандума о договоренности об обмене следственными материалами, который будет подписываться с соседними государствами.

35. Министры юстиции Боснии и Герцеговины, Сербии и Хорватии в феврале 2010 года подписали поправки к существующим Соглашениям о взаимном обеспечении выполнения судебных решений по уголовным делам. Эти поправки должны решить проблему, состоящую в том, что лица, имеющие двойное гражданство и приговоренные судом в одной стране, бегут в соседнюю страну, гражданство которой они имеют, чтобы избежать вынесенного им приговора. Поправки позволяют обеспечивать исполнение приговоров, вынесенных по уголовным делам, в стране, куда бежали осужденные лица или где они обоснова-

лись. Министр юстиции Боснии и Герцеговины подписал также поправки к Соглашению о правовой помощи по гражданским и уголовным делам между Боснией и Герцеговиной и Республикой Сербия для введения в действие принципов, позволяющих устранить коллизию юрисдикций двух стран в отношении военных преступлений.

36. Однако арест 1 марта 2010 года Эджуа Ганича, входившего в военное время в состав Президиума Боснии и Герцеговины, властями Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в соответствии с просьбой Сербии об экстрадиции в связи с его предполагаемой причастностью к так называемому делу «Улица Добровольца»¹, показал, что недавно подписанные поправки к двустороннему соглашению не дают инструментов, позволяющих избежать подобных случаев. Это еще раз говорит о необходимости регионального и скоординированного подхода к вопросу уголовного судопроизводства по делам, связанным с военными преступлениями.

Стратегия реформы национальной судебной системы

37. К концу 2009 года было выполнено лишь 30 процентов требований Национальной стратегии реформы судебной системы. Состоявшаяся 22 декабря 2009 года третья конференция министров по выполнению Национальной стратегии реформы судебной системы подтвердила невыполнение сторонами, подписавшими соглашение, своего обязательства обеспечивать «скоординированный контроль за основными инициативами в области реформы, представляющими всеобщий интерес для сектора правосудия Боснии и Герцеговины». В результате был создан технический секретариат, который должен оказывать министерству юстиции содействие в выполнении его координирующей роли. Министерство юстиции подписало также меморандум о договоренности с пятью ассоциациями гражданского общества для усиления их роли в контроле за осуществлением Стратегии. С учетом низкой степени осуществления делегации Европейского союза, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Соединенных Штатов Америки и Совета Европы и Высокий представитель 12 января 2010 года подписали письмо в адрес соответствующих властей, в котором настоятельно призвали их улучшить осуществление Стратегии.

Другие вопросы верховенства права

38. После того как Парламентская ассамблея Боснии и Герцеговины не приняла необходимые поправки, о которых просили Суд и Генеральная прокуратура, а также Международный трибунал по бывшей Югославии, Высокий представитель 14 декабря 2009 года ввел в действие поправки к Закону о Суде Боснии и Герцеговины и к Закону о Генеральной прокуратуре Боснии и Герцеговины. Таким образом, присутствие международных судей и обвинителей, занимающихся в национальных судебных учреждениях делами, связанными с военными преступлениями, было продлено еще на три года. В этом решении содержится также призыв к соответствующим властям подготовиться к передаче

¹ Дело названо по названию улицы в Сараево, где произошел инцидент. По имеющейся информации, 3 мая 1992 года колонна Югославской народной армии подверглась нападению со стороны сил территориальной обороны, полицейских сил и вооруженных формирований Боснии и Герцеговины. В этот период Югославская народная армия осуществляла вывод своих подразделений с военных баз в Сараево. Это нападение повлекло множество потерь.

выполнения указанных функций гражданам Боснии и Герцеговины. Однако решение Высокого представителя не касалось продления мандатов международных судей и обвинителей, работающих в отделах, занимающихся делами, связанными с организованной преступностью, экономическими преступлениями и коррупцией. Вместо этого была достигнута договоренность о том, что международные сотрудники будут выполнять в этих секторах роль советников. Однако решения Высокого представителя не смогли предотвратить отъезд большого числа международных обвинителей, судей и помощников по правовым вопросам, контракты которых истекли в начале года. Для поддержки такого присутствия Управление Высокого представителя созвало 21 декабря 2009 года и 16 февраля 2010 года международное совещание доноров. Первоначально секретариаты Суда и Генеральной прокуратуры Боснии и Герцеговины объявили в декабре 2009 года бюджет в объеме 8,5 млн. евро, однако объявленные взносы по состоянию на март 2010 года составили 6,4 млн. евро. 28 января 2010 года были продлены мандаты шести международных судей, занимающихся делами, связанными с военными преступлениями. 17 февраля 2010 года Высокий судебно-прокурорский совет назначил одного уже работающего международного обвинителя для работы в Департаменте Генеральной прокуратуры по военным преступлениям, а 30 марта 2010 года включил в состав этого департамента еще трех новых международных обвинителей. В марте 2010 года секретариат также заполнил все другие предусмотренные в бюджете международные должности: советников по проблеме организованной преступности, следователей по делам, связанным с военными преступлениями, и сотрудников по правовым вопросам.

39. Еще одной проблемой, негативно влияющей на работу судебных органов, является то, что до сих пор не назначены трое судей Конституционного суда Федерации, что не позволяет суду выносить решения по делам, представляющим жизненно важный национальный интерес. Как предписано законом, Высокий судебно-прокурорский совет провел процесс заполнения этих должностей и предложил Президенту Федерации список кандидатов для последующего назначения. Согласно Конституции Федерации и Закону о Высоком судебно-прокурорском совете, Президент Федерации может назначать кандидатов только из списка, предложенного Высоким судебно-прокурорским советом. Однако нынешний президент продолжает оспаривать роль Высокого судебно-прокурорского совета в процессе отбора и выдвижения кандидатов. Такая процедура назначения остается заблокированной с ноября 2008 года, и перспективы выхода из этого тупика в ближайшее время не просматриваются.

40. Как того требует Соглашение о резервном кредитовании между Международным валютным фондом (МВФ) и Боснией и Герцеговиной, оклады судей Конституционного суда Федерации и Верховного суда Федерации, а также прокуроров Генеральной прокуратуры Федерации были урезаны на 10 процентов. Поскольку Конституция Федерации запрещает сокращать оклады судей и другие пособия в течение срока полномочий судьи, то этот вопрос, вероятно, будет оставаться спорным. Эти сокращения не оговаривались Международным валютным фондом, и поэтому те люди, которых они затронули, вероятно будут оспаривать их в судебном порядке.

41. 19 ноября 2009 года Административный совет Банка развития Совета Европы одобрил предоставление Боснии и Герцеговине займа в размере 19,3 млн. евро на строительство государственной тюрьмы, общие расходы на которую предположительно составят 39,6 млн. евро. Тюрьма должна открыться в октябре 2012 года. Строительство государственной тюрьмы имеет важнейшее значение для хотя бы частичного решения проблемы значительных задержек в исполнении судебных решений по уголовным делам. Эта проблема наиболее остро стоит в Федерации, где, по имеющимся оценкам, между вынесением окончательного и обязательного приговора и фактическим лишением свободы на основании приговора на срок менее пяти лет проходит порядка пяти лет. В последние месяцы министерство юстиции Федерации пыталось решать эту проблему путем повышения вместимости тюрем и применения электронной системы наблюдения (домашний арест) для лиц, получивших короткие сроки до одного года, а также для лиц, условно освобожденных на длительные периоды времени. 14 апреля 2010 года были приняты необходимые поправки к Уголовному кодексу Федерации и Закону Федерации об исполнении приговоров по уголовным делам.

VI. Сотрудничество с Международным трибуналом

42. Главный обвинитель в июне 2010 года должен представить Совету Безопасности доклад о сотрудничестве Боснии и Герцеговины с Трибуналом. Однако Ратко Младич еще не арестован, и ослабление его сети поддержки в Боснии и Герцеговине остается одной из важнейших задач международных и национальных субъектов, занимающихся данным вопросом. Это ярко свидетельствует о необходимости уделять больше внимания все еще существующим сетям поддержки лиц, обвиняемых в совершении военных преступлений, с тем чтобы они не смогли обрести былую силу. Управление Высокого представителя поддерживает эти усилия.

43. Суд над Радованом Караджичем, который возобновился 1 марта 2010 года, продолжал привлекать пристальное внимание и широко освещался средствами массовой информации как в Боснии и Герцеговине, так и за рубежом. Возобновление суда над Караджичем в тот день, когда был в Лондоне арестован Эджуп Ганич, гальванизировало освещение этого события национальными средствами массовой информации и вызвало взаимоисключающие комментарии.

44. 16 апреля 2010 года умер бывший военный командир Вооруженных сил Республики Босния и Герцеговина и бывший командир Вооруженных сил Федерации генерал Расим Делич. Согласно первому вынесенному Трибуналом решению, которое он обжаловал, Делич был приговорен к лишению свободы на три года. Делич был впоследствии похоронен в Сараево со всеми воинскими почестями в присутствии видных высокопоставленных боснийских деятелей и военнослужащих действительной службы Вооруженных сил Боснии и Герцеговины. Воинские почести и использование для похорон помещений Вооруженных сил Боснии и Герцеговины вызвали серьезную критику со стороны международного сообщества и боснийских сербов.

45. Власти Республики Сербской во главе с премьер-министром продолжали делать заявления и предпринимать действия с целью поставить под сомнение хорошо документированные военные преступления, такие как геноцид в Сребренице, что заставляет усомниться в официальном докладе Республики Сербской, который был опубликован в соответствии с обязательным решением Палаты по правам человека, касающимся Сребреницы. Эти заявления усилились после принятия парламентом Сербии своей резолюции по Сребренице. Власти Республики Сербской и неправительственные организации также пытались препятствовать работе Института Боснии и Герцеговины по без вести пропавшим лицам.

46. Радован Станкович, бежавший из тюрьмы в Фоче в мае 2007 года, остается на свободе. Никаких серьезных мер для установления его местонахождения и возвращения для отбывания наказания не предпринималось. Суд над Станковичем был первым делом, переданным Трибуналом на рассмотрение Суду Боснии и Герцеговины, где он был осужден за преступления против человечности и приговорен к 20 годам лишения свободы. Суд Боснии и Герцеговины недавно признал брата Станковича и двух медицинских работников виновными в содействии его побегу. Никаких других мер против охранников или других сотрудников тюремной администрации того времени не предпринималось.

47. Европейский союз в марте 2010 года продлил действие своих ограничительных мер (ограничения на поездки и экономические санкции) в связи с отсутствием сотрудничества с Трибуналом. Эти санкции остаются в силе до марта 2011 года.

VII. Реформирование экономики

48. Сопоставление экономических показателей Боснии и Герцеговины за 2009 и 2008 годы подтверждает, что экономическое положение остается тяжелым. Рост валового внутреннего продукта в 2009 году был негативным и по оценкам составил -3 процента², экспорт сократился на 17,6 процента, а импорт — на 24,2 процента³. Число официально зарегистрированных безработных составляет 43 процента⁴ от общей численности работоспособного населения, а прямые иностранные инвестиции в 2009 году сократились на 18 процентов по сравнению с 2008 годом и на 80,6 процента по сравнению с 2007 годом⁵. В период с января по ноябрь 2009 года произошло также сокращение поступлений образований — на 8,2 процента в Федерации и на 15 процентов в Республике Сербской — по сравнению с аналогичным периодом 2008 года⁵. В прошлом году средняя чистая заработная плата возросла на 5,1 процента (404 евро), а средняя пенсия — на 3,7 процента (172 евро)⁵. Кроме того, промышленное производство сократилось в Федерации на 11,6 процента, а в Республике Сербской возросло на 19 процентов⁵.

² Центральный банк Боснии и Герцеговины.

³ Министерство внешней торговли и экономических отношений Боснии и Герцеговины.

⁴ Статистическое агентство Боснии и Герцеговины.

⁵ Управление экономического планирования Боснии и Герцеговины.

49. Соглашение о резервном кредитовании с МВФ позволило избежать нависшего над страной финансового кризиса. 24 марта 2010 года Исполнительный совет МВФ завершил первый обзор результатов экономической деятельности в Боснии и Герцеговине в рамках Соглашения о резервном кредитовании и одобрил немедленную выплату второго и третьего траншей финансирования МВФ. Общая сумма финансовых средств составила 138,4 млн. евро, из которых Федерация получила две трети, а Республика Сербская одну треть предоставленных средств. Кроме того, 8 апреля 2010 года Совет директоров-исполнителей Всемирного банка одобрил Операцию по разработке политики для Боснии и Герцеговины в объеме 111 млн. долл. США. Цель Операции состоит в оказании бюджетной поддержки для ускорения осуществления приоритетных реформ в области государственных расходов. Одобрение финансирования Всемирным банком и выплата средств МВФ свидетельствуют о прогрессе в выполнении страной своих обязательств перед обоими учреждениями. Федерация, однако, по-прежнему испытывает серьезные политические трудности в плане надлежащего выполнения согласованных требований.

50. Что касается программы экономических реформ, то Совет управляющих Управления по косвенному налогообложению никак не может принять решение относительно новых коэффициентов распределения поступлений от косвенного налогообложения и не осуществил временное и окончательное сальдирование собранных и распределенных поступлений от косвенного налогообложения. Оба обязательства — в отношении коэффициентов и сальдирования — четко сформулированы в правилах и методологии распределения косвенных налогов, принятых 24 июня 2008 года. Совет министров не смог также достичь согласия по вопросу назначения нового директора Управления по косвенному налогообложению, хотя мандат нынешнего директора истек еще 8 декабря 2008 года. С другой стороны, 24 ноября 2009 года Совет управляющих Управления по косвенному налогообложению согласовал временную методологию распределения поступлений от сбора дорожного налога⁶, таким образом разблокировав более 28 млн. евро, находившихся на едином счете.

51. В рассматриваемый период Финансовый совет Боснии и Герцеговины одобрил учреждение двух органов в соответствии с Соглашением о резервном кредитовании с МВФ и одобрил распределение между образованиями средств, полученных от МВФ в соответствии со специальными правами заимствования. Он также согласовал порядок распределения макрофинансовой помощи Европейского союза в объеме 100 млн. евро⁷.

⁶ Временная методология предусматривает, что 10 процентов от общей суммы поступлений в виде оплаты за проезд будут идти в резерв, а остальная часть будет распределяться между Федерацией (59 процентов), Республикой Сербской (39 процентов) и округом Брчко (2 процента). В случае расхождения между постоянной и временной методологиями 10-процентный резерв будет использоваться для погашения задолженности.

⁷ Согласно решению, достигнутому Финансовым советом 1 апреля 2010 года, 10 процентов будут предоставляться институтам Боснии и Герцеговины, 60 процентов — Федерации и 30 процентов — Республике Сербской.

52. Урегулирование обязательств и передача ранее распределенных активов, доставшихся в наследство от Союзной Федеративной Республики Югославии, были завершены 31 марта 2010 года в соответствии с решением Высокого представителя от 18 сентября 2009 года о введении в силу Закона о распределении, предназначении и использовании финансовых активов, полученных на основании приложения “С” к Соглашению по вопросам правопреемства⁸. Это решение было обусловлено выводом Финансового совета Боснии и Герцеговины от 6 марта 2009 года, предусматривавшим распределение среди образований более чем 87 млн. евро без каких-либо надлежащих правовых оснований и лишившим государство и округ Брчко какой-либо доли, что усугублялось неспособностью соответствующих органов решить эти проблемы к 15 сентября 2009 года — крайнему сроку, установленному 30 июня 2009 года Руководящим советом Совета по осуществлению Мирного соглашения.

53. В энергетическом секторе никаких крупных событий не произошло со времени принятия Высоким представителем решения от 18 сентября 2009 года, которое было ответом на планы Республики Сербской⁹ распустить существующую государственную компанию по передаче энергии. Эти планы не только таят в себе угрозу для самой компании, но и для передачи электроэнергии на всей территории Боснии и Герцеговины и между этой страной и ее соседями. Решение Высокого представителя сейчас полностью выполняется на практике, и управленческие структуры компании по передаче энергии были соответствующим образом восстановлены. Однако принятие решений в компании по существу по-прежнему заблокировано. В результате никаких инвестиций в электропередающую сеть не производится, хотя средства для этого имеются.

54. Позитивным моментом является то, что положение в банковском секторе страны в рассматриваемый период было стабильным и должно еще больше укрепиться благодаря недавно принятому Европейским банком реконструкции и развития решению предоставить Агентству страхования вкладов Боснии и Герцеговины кредитную линию в размере 50 млн. евро.

55. Бюджеты государства и образований на 2010 год были утверждены до истечения 2009 года. Однако из-за сохраняющейся нехватки поступлений как государство, так и образования с трудом могут выполнять свои обязательства.

⁸ Согласно решению, 17 089 284,11 конвертируемых марок были перераспределены с единого счета в пользу институтов Боснии и Герцеговины, а 5 126 785,23 конвертируемых марок — в пользу округа Брчко.

⁹ «Специальные условия передачи электроэнергии в Республике Сербской» имеют целью незаконно передать все функции «Транско» ее оперативным центрам в Бая-Луке, Сараево и Мостаре (трем из четырех центров), тем самым предоставив им фактически возможность действовать в качестве независимых компаний по передаче электроэнергии, сферы ответственности которых не пересекают линию разграничения между образованиями.

VIII. Возвращение беженцев и перемещенных лиц

56. Примерно 117 000 человек все еще числятся как вынужденные переселенцы, и свыше 7000 из них живут в плохих условиях в коллективных центрах. Некоторые из вынужденных переселенцев живут в таких условиях уже более 15 лет.

57. В течение отчетного периода Совет министров принял пересмотренную Стратегию осуществления Приложения VII к Дейтонскому мирному соглашению. Палата представителей Боснии и Герцеговины также одобрила стратегию, и сейчас она ждет принятия Палатой народов Боснии и Герцеговины. Проект стратегии служит основой для урегулирования все еще серьезных проблем вынужденных переселенцев. Он будет предусматривать разработку программ возвращения для беженцев и перемещенных лиц и откроет возможность для удовлетворения потребностей тех, кто не может или не хочет возвращаться в свои довоенные дома.

58. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев остается ведущим международным учреждением, занимающимся вопросами беженцев в Боснии и Герцеговине. Управление Высокого представителя будет продолжать поддерживать его усилия по обеспечению полного осуществления Приложения VII.

IX. Мостар

59. К декабрю 2009 года — т.е. по прошествии более года после муниципальных выборов — городской совет Мостара так и не выбрал мэра и не принял бюджет на 2009 год. Как результат, Высокий представитель был вынужден издать Решение о введении поправки в устав города Мостар, которое обеспечивало возможность избрания мэра во всех будущих третьих раундах голосования и, в порядке исключения, наделяло мэра правом объявлять бюджет, если городской совет не может своевременно принять его.

60. Как следствие, городской совет Мостара переизбрал (простым большинством голосов) нового мэра Мостара 18 декабря 2009 года. Когда городской совет Мостара не смог одобрить бюджет, новый мэр — также во исполнение решения Высокого представителя — использовал свое новое правомочие и 23 декабря 2009 года объявил бюджет города на 2009 год. Когда мэр был избран, а бюджет принят, профсоюзы города прекратили забастовки, парализовавшие городские услуги, и вскоре город вернулся в нормальное положение. К концу отчетного периода городской совет Мостара еще не принял годичный бюджет на 2010 год, хотя срок для этого истек 31 марта.

61. Несмотря на многочисленные препятствия, встретившиеся за последние 18 месяцев, и с учетом описанного выше прогресса Высокий представитель принял в марте решение о том, что прогресс в Мостаре был достаточным для того, чтобы позволить закрыть отделение Управления Высокого представителя в Мостаре с 30 июня 2010 года. Однако Управление Высокого представителя сохранит в Мостаре группу в составе трех человек, которой будет поручено следить за событиями в Мостаре и в регионе.

Х. Округ Брчко

62. Как было подчеркнуто Высоким представителем в его предыдущем докладе, неспособность государства и образований выполнить свои обязательства, вытекающие из окончательного арбитражного решения по Брчко, вынудила его принять 18 сентября 2009 года поправки к нескольким законодательным актам, касающимся Брчко. От государства и образований требовалось, со своей стороны, изъять свое согласие путем публикации этих решений в своих соответствующих официальных ведомостях. Государственные власти и власти Федерации и округа Брчко выполнили свои обязательства, но власти Республики Сербской не сделали этого. Как результат, Уполномоченный по округу Брчко не смог подтвердить, что образования выполнили свои обязательства, вытекающие из арбитражных решений, и, соответственно, не смог приступить к принятию заключительных мер, ведущих к прекращению нынешнего режима наблюдения со стороны Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения. К концу отчетного периода власти Республики Сербской так и не выполнили остающееся условие, касающееся электроэнергии, и не устранили препятствия для работы Государственной комиссии по регулированию в области электроэнергии.

63. Упомянутые выше поправки в отношении электроэнергии предусматривают, что электроэнергетические предприятия обоих образований несут одинаковое обязательство — в порядке коммунальной услуги — снабжать электроэнергией округ Брчко. Та доля, которую каждое предприятие поставляет в Брчко, определяется путем согласования, однако, если к концу октября того или иного года никакого решения не достигнуто, вступает в силу установленное на случай несоблюдения обязательств соотношение в размере 50:50. Поскольку Республика Сербская не опубликовала решение Высокого представителя в своих официальных ведомостях и не признала этого закона, не было достигнуто никакого согласия на этот счет в отношении 2010 года, и поэтому вступил в силу вариант 50:50. Таким образом, электроэнергетическое предприятие Республики Сербской будет поставлять электроэнергию в округ с января по июнь 2010 года, а электроэнергетическое предприятие Федерации — начиная с июля. Уполномоченный по Брчко продолжает обсуждать этот вопрос с властями Республики Сербской, поскольку, как представляется, имеется принципиальное согласие по большинству вопросов. Тем временем Республика Сербская по-прежнему не соблюдает окончательное арбитражное решение по Брчко.

64. Более позитивным событием является то, что власти Республики Сербской, первоначально отвергнувшие закон, приняли в феврале Закон Республики Сербской о поправках к Закону о гражданстве в форме, идентичной той, в которой Высокий представитель предписал его 18 сентября 2009 года. С тех пор власти Республики Сербской подготовили дальнейшие поправки к этому законодательному акту, которые должны вступить в силу во второй половине мая 2010 года. В них излагаются конкретные методы, посредством которых жители Брчко могут осуществлять свое право объявлять или изменять свое гражданство в плане принадлежности к тому или иному образованию. Между тем Федерация не последовала этому примеру, хотя у нее было больше времени для принятия необходимых поправок. В своей совокупности эти задержки означают, что жители округа Брчко не будут вынуждены дожидаться возможности

осуществить свое право объявлять или изменять свое гражданство в плане принадлежности к тому или иному образованию. Гражданство в том, что касается образования, является одним из требований для участия жителей округа в избрании кандидатов на должности в государственных органах и в органах образований в ходе всеобщих выборов в октябре.

65. В течение отчетного периода политическая ситуация в округе Брчко оставалась относительно стабильной. Представляющее все партии «коалиционное» правительство в округе хорошо начало свою работу, не в последнюю очередь благодаря координационному органу, созданному на основании достигнутого между политическими партиями после выборов соглашения с целью облегчить выработку политических договоренностей по всем основным вопросам. Продолжаются усилия для обеспечения того, чтобы институты Брчко могли «функционировать эффективно и, по всей видимости, постоянно» после прекращения периода наблюдения. В течение отчетного периода Уполномоченный издал четыре указа. Три из них имели технический характер: одним вносились поправки в один из более ранних указов, а двумя — в устав округа Брчко и соответствующие законы, дабы отразить принятие поправки I к Конституции Боснии и Герцеговины, которая обеспечивает действенный доступ округа Брчко к Конституционному суду Боснии и Герцеговины.

66. Более того, руководствуясь целью обеспечить равенство всех народов, проживающих в округе Брчко, и вдохновляемый договоренностью, достигнутой в ноябре 2009 года между всеми политическими партиями и представителями соответствующих ассоциаций жертв и ветеранов войны, Уполномоченный издал указ о памятниках, который облегчает и регулирует решение вопросов, касающихся воздвижения памятника павшим солдатам Армии Республики Босния и Герцеговина и памятника воинам Хорватского совета обороны, а также памятника, посвященного всем мирным жителям-жертвам войны. Все согласились с тем, что существующий памятник воинам Армии Республики Сербской сохранится.

67. В течение отчетного периода Судебная комиссия округа Брчко, руководствуясь целью выполнения обязательств, вытекающих из государственной стратегии по расследованию военных преступлений, издала решение о прекращении применения Уголовного кодекса бывшей Югославии, который заменил положения Уголовного кодекса Боснии и Герцеговины, касающиеся военных преступлений и соответствующих уголовных правонарушений, совершенных в пределах действия юрисдикции округа Брчко. В течение отчетного периода на основании этих новых положений было вынесено два обвинительных акта по делам о военных преступлениях.

68. Управление по косвенному налогообложению Боснии и Герцеговины сообщило, что на период с января по март 2010 года округу Брчко было выделено 30,11 млн. конвертируемых марок. Это примерно на 3,6 процента больше, чем за тот же период в прошлом году, и составляет приблизительно 22 процента предполагаемых поступлений в бюджет округа Брчко в 2010 году. Средняя зарплата в округе Брчко увеличилась на 8 процентов и составляет 790 конвертируемых марок в месяц.

69. Что касается округа Брчко, то осуществление принятого Высоким представителем решения о введении в силу Закона о распределении, предназначении и использовании финансовых активов, полученных на основании приложения "С" к Соглашению по вопросам правопреемства, завершено. Управление по косвенному налогообложению Боснии и Герцеговины перевело округу 5,1 млн. конвертируемых марок с единого счета. Что касается урегулирования взаимных обязательств между Брчко и образованиями, то в феврале 2010 года округ Брчко подписал протокол с Фондом медицинского страхования Республики Сербской. Никакого аналогичного протокола с Федерацией пока не подписано.

XI. Реформа сектора обороны

70. На протяжении всего отчетного периода НАТО продолжала проявлять большой интерес к прогрессу в Боснии и Герцеговине. В декабре 2009 года и в апреле 2010 года представители НАТО обсуждали заявку Боснии и Герцеговины относительно плана действий по вступлению в НАТО. Перед последним обсуждением Генеральный секретарь НАТО в сопровождении постоянных представителей государств-членов в Североатлантическом совете посетил Сараево 23 марта 2010 года. Гости настойчиво рекомендовали соответствующим властям добиться большего прогресса до неофициальной встречи министров иностранных дел государств — членов НАТО в Эстонии 22 и 23 апреля 2010 года, на которой должна была быть рассмотрена заявка Боснии и Герцеговины относительно плана действий по вступлению в НАТО.

71. В апреле 2010 года Президиум Боснии и Герцеговины должным образом одобрил развертывание в составе МССБ подразделения сторожевого охранения как части датского контингента в региональном командовании «Юг» и поручил министру обороны Боснии и Герцеговины направить письмо о намерении в военную штаб-квартиру НАТО. Тем временем министр обороны Боснии и Герцеговины обратился к правительству Соединенных Штатов Америки с просьбой о финансовой и технической помощи в уничтожении всех количеств стрелкового оружия и представляющих большую опасность боеприпасов, мин и взрывчатых веществ, которые составляют значительную часть излишков боеприпасов, подлежащих уничтожению. Однако по третьему вопросу, представляющему интерес для НАТО — вопросу о распоряжении предполагаемым недвижимым военным имуществом, — политические руководители Боснии и Герцеговины продолжали высказывать такие же разногласия, которые они выражали на протяжении длительного времени по более широкому вопросу о государственной собственности.

72. Вот почему, когда министры иностранных дел государств — членов НАТО на своем саммите в Таллинне 22 апреля 2010 года решили предложить Боснии и Герцеговине план действий по вступлению в НАТО, они обусловили начало первой годовой национальной программы этой страны нахождением надлежащего решения вопросу о недвижимом военном имуществе, указав, что все подобное имущество, которое считается необходимым для будущих целей, связанных с обороной, должно быть официально зарегистрировано в качестве государственной собственности, подлежащей использованию министерством обороны Боснии и Герцеговины. Это важное решение было принято после того, как Босния и Герцеговина подошла к концу своего первого двухгодичного

цикла Индивидуального партнерского плана действий в декабре 2009 года. В апреле 2010 года Босния и Герцеговина завершила подготовку документа с самооценкой Индивидуального партнерского плана действий на 2010–2012 годы и представила его НАТО.

ХII. Реформа разведывательных служб

73. Руководство Управления разведки и безопасности Боснии и Герцеговины продолжало свои усилия по укреплению этого учреждения при активном содействии со стороны Парламентского комитета Боснии и Герцеговины по надзору за деятельностью Управления разведки и безопасности. В течение отчетного периода Совет министров и Президиум Боснии и Герцеговины внесли некоторые улучшения в свой контроль над деятельностью Управления, о чем можно судить по своевременному принятию его Годовой политической платформы разведки и безопасности на 2010 год (набор ежегодных политических указаний в отношении деятельности Управления).

74. Объединенный парламентский комитет по надзору за деятельностью Управления разведки и безопасности выполняет свои обязанности компетентным и знающим образом. Однако последующие обсуждения в Парламентской ассамблее Боснии и Герцеговины относительно Годовой политической платформы разведки и безопасности на 2010 год показали, что преданность государству остается слабой. Политическая платформа Управления до сих пор не принята Парламентской ассамблеей Боснии и Герцеговины.

75. 22 апреля 2010 года Совет министров согласился продлить мандаты трех директоров Управления на заключительный четырехлетний срок.

ХIII. Военная полиция Европейского союза

76. В составе Сил Европейского союза (СЕС) по-прежнему числилось около 2000 военнослужащих, и, кроме того, Силы сохраняли потенциал переброски резервов из отдаленных регионов. Их штаб и подразделения, предназначенные для принуждения к миру, по-прежнему базировались в районе Сараево, однако группы связи и наблюдения были разбросаны по всей стране. Присутствие СЕС на местах служило крайне важной гарантией, которую мирные жители в целом до сих пор считают необходимой. Вследствие сложной политической обстановки большое значение имел по-прежнему тот факт, что СЕС сохранили потенциал развертывания своих войск по всей территории Боснии и Герцеговины в кратчайшие сроки. Кроме того, СЕС продолжали тесно взаимодействовать с Вооруженными силами Боснии и Герцеговины.

77. СЕС продолжали играть ключевую роль в обеспечении безопасной и спокойной обстановки, что, в свою очередь, помогало Управлению Высокого представителя и другим международным организациям выполнять свои соответствующие мандаты. По сути дела, СЕС оставались важным фактором стабильности в стране. 25 января 2010 года Европейский союз решил приступить к оказанию поддержки в укреплении потенциала и обучении Вооруженных сил Боснии и Герцеговины, одновременно с этим подчеркивая свою приверженность усилиям этой страны по поддержанию безопасной и спокойной обстановки. Совет Европейского союза также заявил о своей готовности, если того

будет требовать ситуация, сохранить оперативное военное присутствие — на основании мандата Организации Объединенных Наций — после 2010 года для поддержки усилий Боснии и Герцеговины по поддержанию безопасной и спокойной обстановки. Высокий представитель считает важным, чтобы СЕС сохраняли оперативный мандат в течение по крайней мере нескольких месяцев после перехода от Управления Высокого представителя к усиленному присутствию Европейского союза. Специальный представитель Европейского союза продолжает давать политические указания и оказывать поддержку миссии СЕС.

XIV. Полицейская миссия Европейского союза

78. Согласно ее новому мандату центр внимания Полицейской миссии Европейского союза переместился на борьбу с организованной преступностью. Полицейская миссия Европейского союза сохраняет остаточный потенциал по осуществлению мер по реформе полиции, включая давнюю инициативу по обеспечению большей бюджетной и правовой независимости для директоров и комиссаров полиции от соответствующих министерств внутренних дел. Совместные усилия Управления Высокого представителя и Полицейской миссии Европейского союза в этой области продолжались и в течение отчетного периода, и при этом главное внимание уделялось работе с властями Федерации, кантонов и Республики Сербской над их соответствующими законами в сфере внутренних дел.

XV. Неаттестованные сотрудники полиции

79. В январе 2010 года Национальная ассамблея Республики Сербской приняла Закон Республики Сербской о полицейских чиновниках, который, в частности, регулирует вопросы, касающиеся лиц, которым Специальные международные полицейские силы отказали в аттестации в соответствии с письмом Председателя Совета Безопасности, датированным апрелем 2007 года. В апреле 2010 года Конституционный суд Республики Сербской вынес постановление против оспаривания определенных положений этого закона, не связанных с положениями относительно лиц, не прошедших аттестацию, — положений, которые препятствовали вступлению этого закона в силу. Это постановление расчистило путь для вступления этого закона в силу после его официальной публикации, и в этот момент Босния и Герцеговина сделает окончательный шаг по пути реализации требований, изложенных в вышеупомянутом письме Председателя Совета Безопасности.

XVI. Положение со средствами массовой информации

80. Реформа государственной системы вещания продолжалась медленными темпами. Поскольку создание единой системы вещания по-прежнему не пользуется достаточной политической поддержкой, сотрудничество между тремя государственными системами вещания остается на низком уровне. Многие элементы законодательства о системе общественного вещания на общегосударственном уровне, принятого четыре года назад, до сих пор не реализованы. Совет государственной системы вещания до сих пор не принял свой устав и не зарегистрировал корпорацию этой системы (отвечающую за регулирование деятельности трех систем вещания).

81. Агентство по регулированию деятельности в сфере коммуникации, отвечающее за регулирование всей деятельности в секторах электросвязи и электронных средств массовой информации, по-прежнему находится в трудном положении вследствие того, что нынешние власти до сих пор не могут назначить ни его Совет, ни его генерального директора. Не в первый раз Совет министров позволяет, чтобы партийно-политические интересы и споры превалировали над государственными интересами в плане создания функциональных институтов. Как результат, Агентство вот уже более двух лет возглавляет исполняющий обязанности генерального директора. Задержки в этих назначениях уже оказывают отрицательное воздействие на деятельность Агентства, особенно с учетом того, что Совет министров отложил рассмотрение ряда подготовленных им решений.

82. С точки зрения свободы средств массовой информации отчетный период характеризовался многочисленными нападками на этот идеал со стороны политических партий. 4 апреля 2010 года Высокий представитель выступил с публичным заявлением, в котором обратил внимание должностных лиц на важность того, чтобы средства массовой информации могли «свободно, точно и справедливо вести репортажи из всех частей страны». Особую тревогу вызывают попытки, иницилируемые некоторыми выборными должностными лицами, отказывать определенным средствам массовой информации в доступе к информации или воздействовать на политику редакций. И Представитель Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе по вопросам свободы средств массовой информации, и Европейский парламент неоднократно выражали свою обеспокоенность положением дел со средствами массовой информации в Боснии и Герцеговине. В последнем докладе организации «Дом свободы» Босния и Герцеговина занимает 97-е место среди 195 стран в таблице всемирной свободы прессы.

XVII. Специальный представитель Европейского союза

83. Специальный представитель ЕС продолжает координировать различные миссии Союза на местах. В соответствии со своим мандатом Специальный представитель Европейского союза дает местные политические указания СЕС и Полицейской миссии Европейского союза. Кроме того, Специальный представитель ЕС вместе с делегацией ЕС организовал встречу Целевой группы ЕС с соответствующими властями Боснии и Герцеговины в целях содействия реформам, имеющим отношение к ЕС.

84. В частности, в связи с предстоящими всеобщими выборами и предшествующей им избирательной кампанией Специальный представитель ЕС в течение отчетного периода активизировал свои усилия по работе с парламентариями, политическими партиями, средствами массовой информации, гражданским обществом, неправительственными организациями, социальными партнерами, а также молодежью для пропаганды идей ЕС в Боснии и Герцеговине. Агитационно-пропагандистская программа ЕС, вступившая в свой третий этап осенью 2009 года, направлена на расширение и углубление прений в стране по вопросам, имеющим отношение к ЕС, а также на поощрение активной внутригосударственной поддержки вступлению страны в ЕС. Помимо продолжающегося проекта «Парламент для Европы» и широкого диапазона других мероприятий, связанных с электронными и печатными средствами массовой информации, в феврале 2010 года Специальный представитель ЕС инициировал сотрудничество с гражданской сетью, состоящей из 34 неправительственных организаций со всех концов страны, с целью привлечения политических партий к диалогу по вопросам основных реформ, стоящих на повестке дня ЕС.

85. В апреле 2010 года Специальный представитель ЕС совместно с другими руководителями миссий ЕС совершил поездку по муниципалитетам с целью дальнейшей пропаганды вопросов ЕС в преддверии всеобщих выборов в октябре. Эти мероприятия отражают недавно принятую коммуникационную стратегию ЕС, которая охватывает всех субъектов ЕС на местах и которая направлена на обеспечение согласованного и последовательного доведения идей ЕС до общественности Боснии и Герцеговины.

86. Лиссабонский договор ЕС вступил в силу 1 декабря 2009 года. Как следствие этого, соответствующие учреждения ЕС занимаются созданием европейской службы внешних операций.

XVIII. Босния и Герцеговина и регион

87. Отношения Боснии и Герцеговины со своими ближайшими соседями — Хорватией, Черногорией и Сербией — улучшились за отчетный период. Президент Сербии неоднократно выступал с конструктивными заявлениями в поддержку европейских перспектив Боснии и Герцеговины, а также суверенитета и территориальной целостности страны. Он сделал это и во время посещения Боснии и Герцеговины 12 апреля, вскоре после того, как сербский парламент принял резолюцию, осуждающую военные преступления, совершенные в Сребренице в 1995 году. Это является крупным событием, которое должно содействовать дальнейшему примирению и более хорошим отношениям между этими двумя странами.

88. Президент Хорватии также посетил Боснию и Герцеговину 12 и 13 апреля и, выразив публично свое глубокое сожаление по поводу той роли, которую играла Хорватия в злодеяниях, совершенных в 1990-е годы, продемонстрировал свою готовность подавать личный пример в том, что касается примирения.

89. Турция также играет очень активную роль в налаживании более хороших отношений между Боснией и Герцеговиной и ее соседями, в частности Сербией. Посредством организации трехсторонних встреч с участием Боснии и Герцеговины и Сербии, с одной стороны, и Боснии и Герцеговины и Хорватии, с другой, Турция предприняла активные попытки содействовать дальнейшему улучшению отношений в регионе. 24 апреля 2010 года в Стамбуле главы государств Боснии и Герцеговины, Сербии и Турции подписали совместную декларацию, предназначенную для стабилизации и улучшения взаимных отношений между Боснией и Герцеговиной и Сербией. Помимо конкретизации областей сотрудничества и подтверждения территориальной целостности Боснии и Герцеговины, она предусматривает двусторонние визиты высокого уровня совместного Президиума Боснии и Герцеговины в Белград и президента Бориса Тадича на намеченное на этот год мероприятие в ознаменование геноцида в Сребренице. Другие высокопоставленные представители из стран региона также указали на свою готовность присутствовать на мероприятии в Сребренице.

XIX. Будущее Управления Высокого представителя

90. Руководящий совет Совета по выполнению Мирного соглашения дважды за отчетный период проводил встречи на уровне политических директоров: 19 и 20 ноября 2009 года и 24 и 25 февраля 2010 года. На обеих встречах Совет по выполнению Мирного соглашения выражал свою обеспокоенность по поводу политической ситуации в стране и, в частности, отсутствия прогресса в выполнении остающихся целей и условий для закрытия Управления Высокого представителя. Поскольку власти Боснии и Герцеговины пока не реализовали эти цели и условия, Руководящий совет до сих пор не может принять решение о закрытии Управления Высокого представителя. Следующее заседание Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения намечено провести 29 и 30 июня 2010 года.

91. Ведя работу в направлении передачи полномочий, Высокий представитель решил сократить состав своего Управления более чем на 20 процентов с 1 июля сего года. Как следствие этого, отделение в Мостаре будет закрыто и будут произведены существенные сокращения персонала в отделении в округе Брчко. Также запланированы сокращения в отделениях в Баня-Луке и Сараево. С июля 2010 года Управление Высокого представителя будет иметь в общей сложности 168 сотрудников.

XX. График представления докладов

92. В соответствии с предложениями моего предшественника, касающимися представления регулярных докладов для последующего препровождения Совету Безопасности, как того требует резолюция 1031 (1995) Совета Безопасности, я настоящим представляю мой третий очередной доклад. Если Генеральному секретарю или любому члену Совета Безопасности потребуются информация в любое другое время, я буду рад представить дополнительную обновленную информацию в письменном виде. Мой следующий очередной доклад Генеральному секретарю запланирован на ноябрь 2010 года.